

Art. 37–41*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté***Art. 42***Antrag der Mehrheit*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit

(Perrin, Brand, Bugnon, Fehr Hans, Joder, Rutz Gregor)

Abs. 1

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 2

Das BFM entzieht mit Zustimmung der Behörde des Heimatkantons einer Doppelbürgerin oder einem Doppelbürger das Schweizer, Kantons- und Gemeindebürgerrecht, wenn sie oder er innerhalb von acht Jahren nach erfolgter Einbürgerung zu einer unbedingten Freiheitsstrafe von mindestens sechs Monaten verurteilt wird.

Art. 42*Proposition de la majorité*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité

(Perrin, Brand, Bugnon, Fehr Hans, Joder, Rutz Gregor)

Al. 1

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 2

Avec l'assentiment de l'autorité du canton d'origine, il retire la nationalité suisse et le droit de cité cantonal et communal à un double national si celui-ci est condamné à une peine privative de liberté ferme d'au moins six mois au cours des huit ans qui suivent sa naturalisation.

Abstimmung – Vote(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 11.022/8647)

Für den Antrag der Mehrheit ... 129 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 53 Stimmen

Art. 43–52*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Aufhebung und Änderung des geltenden Rechts
Abrogation et modification du droit en vigueur

Ziff. I*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. I*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté***Ziff. II***Antrag der Mehrheit*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
 mit Ausnahme von:

Ziff. 1 Art. 61 Abs. 1 Bst. e

e. durch eine Einbürgerung.

Antrag der Minderheit

(Glättli, Amarelle, Gross Andreas, Heim, Leuenberger-Genève, Schenker Silvia, Tschäppät, Tschümperlin)

Ziff. 1 Art. 61 Abs. 1 Bst. e

Streichen

Ch. II*Proposition de la majorité*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

à l'exception de:

Ch. 1 art. 61 al. 1 let. e

e. lorsque la naturalisation est prononcée.

Proposition de la minorité

(Glättli, Amarelle, Gross Andreas, Heim, Leuenberger-Genève, Schenker Silvia, Tschäppät, Tschümperlin)

Ch. 1 art. 61 al. 1 let. e

Biffer

*Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit**Adopté selon la proposition de la majorité**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 11.022/8648)

Für Annahme des Entwurfes ... 80 Stimmen

Dagegen ... 61 Stimmen

*Abschreibung – Classement**Antrag des Bundesrates*

Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse

gemäss Brief an die eidgenössischen Räte

Proposition du Conseil fédéral

Classer les interventions parlementaires

selon lettre aux Chambres fédérales

Angenommen – Adopté

06.485

Parlamentarische Initiative Fraktion
der Schweizerischen Volkspartei.

Keine Einbürgerung
ohne vorher erteilte
Niederlassungsbewilligung

Initiative parlementaire groupe
de l'Union démocratique du Centre.
Pas de naturalisation
sans obtention préalable
d'une autorisation d'établissement

Abschreibung – Classement

Nationalrat/Conseil national 01.10.10 (Frist – Délai)

Nationalrat/Conseil national 14.12.12 (Frist – Délai)

Nationalrat/Conseil national 13.03.13 (Abschreibung – Classement)

Präsidentin (Graf Maya, Präsidentin): Die parlamentarische Initiative wurde soeben im Rahmen der Beratungen zum Geschäft 11.022 behandelt. Sie haben auch einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt ohne Gegenstimme, die Initiative abzuschreiben.

Abgeschrieben – Classé